



Happy Valley
RESORT

THE VIEW
restaurant

hi
bar&lounge

-  Gluten / cereal (gluten)
-  Orzechy / peanuts
-  Jaja / eggs
-  Gorczyca / mustard
-  Soja / soya beans
-  Sezam / sesame seeds
-  Seler / celery
-  Mleko / cow milk
-  Ryby / fishes
-  Skorupiaki / crustaceans
-  Skorupiaki / crustaceans
-  SO₂ Dwutlenek siarki / sulphur dioxide

MAŁE TALERZE

/ SMALL PLATES

TATAR 160 g 61,-

Siekany tatar wołowy, piklowane warzywa, kurki marynowane, masło, focaccia

Chopped beef tartare, pickled vegetables, pickled chanterelles, butter, focaccia



KREWETKI 180 g 61,-

Krewetki Black Tiger w winie z masłem czosnkowym, pietruszka, focaccia

Black Tiger Shrimps in wine with garlic butter, parsley, focaccia



ŚLEDŹ 160 g 43,-

Śledź z duetem marynowanej cebuli, burak Chioggia, kawior, śmietana, majonez koperkowy, chleb

Herring with a duo of pickled onions, Chioggia beetroot, caviar, sour cream, dill mayonnaise, bread



GŁĘBOKIE TALERZE

/ DEEP PLATES

BULION 250 g 45,-

Bulion wołowy z kołdunami cielęcymi, marchewka paryska, pietruszka

Beef broth with veal dumplings, Parisian carrots, parsley



BOROWIKOWA 250 g 38,-

Bulion z borowików z szarymi kluskami, wędzona śmietana

Boletus broth with gray dumplings, smoked cream



Zapraszamy codziennie od 13:00 do 22:00
We invite you daily from 13:00–22:00

Ceny podane w PLN obowiązują od 22.12.2025
Prices show in PLN; prices effective as at 22.12.2025

SAŁATKI

/ SALADS

KURCZAK

Salata rzymska z kurczakiem, anchois, sos cezar, ser Grana Padano, grzanki czosnkowe

Romaine lettuce with chicken, anchovies, Caesar dressing, Grana Padano cheese, garlic croutons

SO₂

250 g

53,–

POLĘDWICZKA

Salaty mieszane z polędwiczką wieprzową, pomidor koktajlowy, orzechowy winegret, chleb figowy

Mixed salads with pork tenderloin, cherry tomato, walnut vinaigrette, fig bread

SO₂

250 g

41,–

BURAK

Carpaccio z buraka,rukola, wegański ser feta, mandarynka konserwowa,winegret, pestki dyni, foccacia

Beetroot carpaccio, rocket, vegan feta cheese, preserved tangerine, vinaigrette, pumpkin seeds, foccacia

SO₂

180 g

41,–

TALERZE GŁÓWNE

/ MAIN PLATES

ROSTBEF

Stek z polskiego rostbefu z masłem czosnkowym, puree ziemniaczane, brokuł bimi, czarny czosnek

Polish striploin steak with garlic butter, mashed potatoes, broccoli bimi and black garlic

SO₂

300 g

135,–

BURGER

Burger wołowy, ser cheddar, sos bbq, bekon, konfitura z cebuli, ogórek, pomidor, sałata, sos serowy, frytki

Beef burger, cheddar cheese, BBQ sauce, bacon, onion jam, cucumber, tomato, lettuce, cheese sauce, fries

SO₂

350 g

71,–

KURCZAK

Pierś drobiowa grillowana, sos ogrodowy, kolorowa sałatka, opiekane ziemniaki

Grilled chicken breast, garden sauce, colorful salad, baked potatoes

SO₂

300 g

59,–

SCHAB

Panierowany kotlet schabowy, z ziemniakami puree i kapustą zasmażaną

Breaded pork chop with mashed potatoes and fried cabbage

SO₂

300 g

75,–

DORADA

Pieczona dorada w całości, warzywa grillowane, frytki z batatów

Whole baked sea bream, grilled vegetables, sweet potato fries

400 g

91,–

PIEROGI

Opiekane pierogi z kaczką, sos borowikowy, żurawina

Baked dumplings with duck, boletus sauce, cranberries

300 g

51,–

GNOCCHI

Kluski gnocchi z czterema serami, rukolą i orzechami

Gnocchi with four cheeses, rocket salad and nuts

350 g

49,–

PAPPARDELLE

Makaron pappardelle, borowiki, kasztany, ser grana padano

Pappardelle pasta, porcini mushrooms, chestnuts, grana padano cheese

300 g

61,–

KAWA

/ COFFEE

Espresso	14,–
Espresso doppio	16,–
Americano	16,–
Kawa z mlekiem (Coffee with milk)	* 18,–
Cappucino	* 19,–
Flat White	* 21,–
Latte macchiato	* 21,–
Cafe Affogato	24,–
Irish coffee	29,–
Gorąca czekolada z bitą śmietaną (Hot chocolate with whipped cream)	27,–

*Dostępne mleko roślinne / bez laktozy
(Vegetable / lactose-free milk available)

MATCHA

/ MATCHA

Matcha Latte	21,–
Ice Strawberry Matcha	24,–
Ice Mango Matcha	24,–

HERBATA

/ TEA

HERBATA Althaus

300 ml18,–

English Breakfast
Krzepiąca mieszanka wyselekcjonowanych czarnych herbat o aromatycznym i lekko wyrazistym smaku.
A refreshing blend of selected black teas with an aromatic and slightly bold flavor.

Earl Grey
Aromatyczna i mocna mieszanka czarnej herbaty z Cejlonu i Chin, wzbogacona pełnym cytrusowym aromatem bergamotki.
An aromatic and strong blend of black tea from Ceylon and China, enriched with the full citrus aroma of bergamot.

Lung Bai Cha
To czysta zielona herbata z Chin. Aromatyczna, o łagodnej słodczy, przyjemnej orzechowości i nutach dymnych.
A pure green tea from China. Aromatic, with a mild sweetness, pleasant nuttiness, and smoky notes.

Grun Matinee
Fascynująca kompozycja Sencha, delikatnie orzeźwiające, owocowe aromaty oraz kwiaty sprawiają, że herbata ta będzie niezapomnianym przeżyciem.
A fascinating blend of Sencha, delicately refreshing, fruity aromas, and floral notes make this tea an unforgettable experience.

Rooibos Vanilla Toffee
Bogaty aromat wanilii i delikatna słodycz toffi w połączeniu z naturalnie bezkofeinowym rooibosem.
A rich vanilla aroma and delicate toffee sweetness combined with naturally caffeine-free rooibos.

Red Fruit Flash
To aromatyzowana mieszanka zawierająca hibiskus, dziką różę, czarny bez i zioła.
A flavored blend containing hibiscus, rosehip, elderberry, and herbs.

Persischer Apfel
Herbata o smaku świeżych słodkich jabłek i łagodnym cytrynowym smaku pomarańczy i skórki cytryny.
A tea with the flavor of fresh, sweet apples and the mild lemony flavor of orange and lemon peel.

Ginseng Herbal Bliss
To aromatyzowana ziołowa mieszanka. Wyraźne nuty przypraw i delikatna ostrość żeń-szenia
A flavored herbal blend. Clear notes of spices and the delicate sharpness of ginseng

NAPOJE ZIMNE

/ COLD DRINKS

Coca-Cola	250 ml	15,-	
Coca-Cola Zero	250 ml	15,-	
Sprite	250 ml	15,-	
Fanta	250 ml	15,-	
Tonic Kinley	250 ml	15,-	
Fuzutea (lemon / peach hibiskus)	250 ml	15,-	
Woda gazowowana / niegazowowana (Water sparkling / still)	330 ml	12,-	
Karafka wody (Water carafe)	1000 ml	25,-	
Soki	Juices	250 ml	15,-
Pomarańczowy / Jabłkowy	Orange / Apple		

SOKI ZE ŚWIEŻYCH OWOCÓW

/ FRESHLY SQUEEZES JUICES

SOK POMARAŃCZOWY (orange juice)	300 ml	24,-
SOK GREJPFROUTOWY (grapefruit juice)	300 ml	24,-

SMOOTHIES

/ SMOOTHIES

TROPIKALNE (banan, mango, ananas, mleko) (banana, mango, pineapple, milk)	300 ml	31,-
TRUSKAWKA- BANAN (truskawki, banan, sok z cytryny, mleko) (strawberries, banana, lemon juice, milk)	300 ml	31,-

LEMONIADY

/ LEMONADES

CYTRYNA - TRAWA CYTRYNOWA (Lemon – lemongrass)	300 ml	19,-
	1000 ml	32,-
ŻURAWINA-IMBIR (Cranberry-ginger)	300 ml	19,-
	1000 ml	32,-
MANGO (Mango)	300 ml	19,-
	1000 ml	32,-

KOKTAJLE BEZALKOHOLOWE

/ NON-ALCOHOLIC COCTAILS

VIRGIN APEROL Aperol 0%, Prosecco 0%, woda gazowana, limonka (Aperol 0%, Prosecco 0%, sparkling water, lime)	39,-
VIRGIN HUGO Prosecco 0%, syrop z bzu, mięta, woda gazowana, limonka (Prosecco 0%, elderflower syrup, mint, sparkling water, lime)	39,-
VIRGIN MOJITO Limonka, syrop z cukru trzcinowego, mięta, woda gazowana (Lime, cane sugar syrup, mint, sparkling water)	37,-
FROZEN STRAWBERRY MARGARITA Truskawki,sok z limonki, sok pomarańczowy, syrop truskawkowy (Strawberries, lime juice, orange juice, strawberry syrup)	37,-

PIWO Z BECZKI

/ DRAFT BEER

Svijany Slik (jasny lager)	300 ml	17,-
	500 ml	24,-
Sviajny Weizen (pszeniczne / wheat beer)	300 ml	17,-
	500 ml	24,-

PIWO BUTELKOWE

/ BOTTLED BEER

Pivovar Svijany Maz 11% (jasny lager)	500 ml	26,-
Pivovar Svijany Knezna 13% (ciemne/dark)	500 ml	26,-
Pivovar Svijany Desitka 10% (jasny lager)	500 ml	26,-
Pivovar Svijany Vozka Nealko (bezalkoholowe / alcohol-free)	500 ml	26,-

PIWA REGIONALNE

/ REGIONAL BEERS

Browar Mariental Orle Pils	500 ml	28,-
Browar Mariental Kamieńczyk Apa	500 ml	28,-
Browar Mariental Szrenickie Pszeniczne	500 ml	28,-
Browar Mariental Wysoki Kamień Koźlak	500 ml	28,-

CYDR (4,5 %)

/ CIDER (4,5 %)

ARBUZ (Watermelon)	330 ml	22,-
JABŁKO (Apple)	330 ml	22,-

KOKTAJLE KLASYCZNE

/ CLASSIC COCKTAILS

MOJITO Havana Club Especial, mięta, limonka, cukier trzcinowy, woda gazowana (Havana Club Especial, mint, lime, cane sugar, sparkling water)	39,-
PORNSTAR MARTINI Ostoya Vodka, Passoa, purre z marakuji, sok z limonki, białko, Frizzante (Ostoya Vodka, Passoa, passion fruit puree, lime juice, egg white, Frizzante)	47,-
WHISKY SOUR Jack Daniel's Tennessee, angostura, sok z cytryny, białko (Jack Daniel's Tennessee, lemon juice, egg white)	43,-
NEGRONI Malfy Gin, vermute rosso, Campari, angostura (Malfy Gin, vermute rosso, Campari, angostura)	43,-
MAI TAI Havana Club 3 YO, Havana Club 7 YO, Triple Sec, sok z limonki, syrop orgeat (Havana Club 3 YO, Havana Club 7 YO, Triple Sec, lime juice, orgeat syrup)	45,-
OLD FASHIONED Woodford, angostura, cukier trzcinowy (Woodford, Amaretto, angostura, cane sugar)	44,-
APEROL SPRITZ Aperol, Frizzante, woda gazowana, pomarańcz (Aperol, Frizzante sparkling water, orange)	48,-
HUGO SPRITZ Likier Elderflower, Frizzante, syrop z bzu, limonka, woda gazowana, mięta (Elderflower liqueur, frizzante, elderflower syrup, lime, sparkling water, mint)	48,-
LONG ISLAND ICE TEA Ostoya Vodka, Olmeca, Triple Sec, Havana Club 3 YO, Malfy Gin, sok z limonki, cukier trzcinowy, Coca-Cola (Ostoya Vodka, Olmeca, Triple Sec, Havana Club 3 YO, Malfy Gin, lime juice, cane sugar, Coca-Cola)	45,-
CLOVER CLUB Malfy Gin, Vermute Bianco, puree malina, sok z limonki, syrop malina, białko jajka (Malfy Gin, White Vermouth, raspberry puree, lime juice, raspberry syrup, egg white)	43,-
DAIQIURI Bumbu Rum , sok z limonki, cukier trzcinowy (Bumbu Rum, lime juice, cane sugar)	45,-
MARGARITA Olmeca Silver, Triple Sec, sok z limonki, syrop z agawy (CLASSIC MARGARITA Olmeca Silver, Triple Sec, lime juice, agave syrup)	43,-



AUTORSKIE KOKTAJLE

/ SIGNATURE COCKTAILS

CRANBERRY DREAM

Ostoya Vodka, Triple Sec, puree z żurawiny, sok z cytryny, cukier trzcinowy, białko jajka
(Ostoya Vodka, Triple Sec, cranberry puree, lemon juice, cane sugar, egg white)

AVIATION

Malfy Gin, Wermute Bianco, sok z cytryny, cukier trzcinowy, esencja z butterfly pear
(Malfy Gin, White Vermouth, lemon juice, cane sugar, butterfly pear essence)

GOLDEN MIRAGE

Woodford, Grand Marnier, sok z cytryny, cukier trzcinowy, białko jajka
(Woodford, Grand Marnier, lemon juice, cane sugar, egg white)

AMBER THORN

Metaxa 7*, Triple sec, puree z rokitnika, sok z limonki
(Metaxa 7*, Triple Sec, sea buckthorn puree, lime juice)

BLACKCURRANT MARTINI

Malfy Gin, Wermute Bianco, Crème de Cassis
(Malfy Gin, Vermouth Bianco, Crème de Cassis)

MARGARITA PASSION

Olmecca Gold, puree marakuja, passoa, Triple Sec, sok z limonki
(PASSION MARGARITA
Olmecca Gold, passionfruit puree, passoa liqueur, triple sec, lime juice)

MARGARITA RASPBERRY

Olmecca Silver, puree z maliny, esencja z hibiskusa, Triple Sec, sok z limonki
(RASPBERRY MARGARITA
Olmecca Silver, raspberry puree, hibiscus extract, Triple sec, lime juice)

GIN

/ GIN

Jonston Gin Polish Dry

Leszno, Polska / Poland

Mrs. Jonston Gin Hibiscus

Leszno, Polska / Poland

Bombay Citron, Anglia

Anglia / England

Bombay Sapphire London Dry Gin

Anglia / England

Beefeater Gin

Anglia / England

Hendrick's Gin

Anglia / England

Hendrick's Gin Orbium

Anglia / England

Malfy Originale Italian Gin

Włochy / Italy

Malfy Gin Rosa (Pink Grapefruit)

Włochy / Italy

Malfy Con Arancia Blood Orange Gin

Włochy / Italy



WÓDKA

/ VODKA

Ostoya Vodka	40 ml	21,-
Baczewski	40 ml	21,-
Belvedere	40 ml	36,-

Sieraków Ziemniak Kosher	40 ml	31,-
Sieraków Superior	40 ml	31,-
Sieraków Pieprzowa	40 ml	31,-
Sieraków Czarny Bez	40 ml	31,-
Sieraków Jarzębniak	40 ml	31,-
Sieraków Śliwa z tarniną	40 ml	31,-

Podole Wielkie Okowita Pszenica	40 ml	36,-
Podole Wielkie Okowita Jęczmień	40 ml	36,-
Podole Wielkie Okowita Ziemniak	40 ml	36,-
Podole Wielkie Okowita Żyto	40 ml	36,-

NALEWKI

/ LIQUORS

POTOK WYSOKI PRAWDZIWE NALEWKI

Chrzanowa, Malina, Żurawina, Wiśnia, Pigwowiec, Dereń , Czarny Bez, Owoce Lasu	40 ml	26,-
Horseradish, Raspberry, Cranberry, Cherry, Quince fruits, Cornel Cherry, Elderberry, Forest Fruits		

DESKA DEGUSTACYJNA	4 x 20 ml	48,-
Tasting board		

WHISKY

/ WHISKY

SINGLE MALT, SZKOCJA / SCOTLAND

The Glenlivet 12YO	40 ml	32,-
The Glenlivet 15YO	40 ml	45,-
The Glenlivet 18YO	40 ml	58,-
Glenmorangie Original 12YO	40 ml	34,-
Glenmorangie Quinta Ruban 14YO	40 ml	47,-
Glenmorangie Nectar d'Or 16YO	40 ml	47,-
Dalmore 12YO	40 ml	43,-
Ardberg 10YO	40 ml	42,-
Talisker 10YO	40 ml	33,-

BLENDED WHISKY, SZKOCJA / SCOTLAND

Monkey Shoulder	40 ml	28,-
Chivas 12YO	40 ml	31,-
Chivas 18YO	40 ml	49,-

BLENDED WHISKEY, IRLANDIA / IRELAND

Jameson	40 ml	25,-
----------------	-------	------

TENNESSEE WHISKEY, USA

Jack Daniel's Tennesse	40 ml	27,-
Jack Daniel's Gentleman	40 ml	31,-
Jack Daniel's Single Barrel	40 ml	41,-

BOURBON, USA

Whiskey Woodford Reserve	40 ml	32,-
---------------------------------	-------	------



KONIAK
/ COGNAC

Hennesy V.S.	40 ml	33,-
Hennesy V.S.O.P.	40 ml	49,-
Martel V.S.	40 ml	33,-
Martel V.S.O.P.	40 ml	43,-
Martel Blue Swift	40 ml	48,-
Martel XO	40 ml	99,-

BRANDY
/ BRANDY

Metaxa 7*	40 ml	25,-
Metaxa 12*	40 ml	29,-
Metaxa Grand Fine	40 ml	41,-

RUM
/ RUM

Havana 3YO	40 ml	21,-
Havana 7YO	40 ml	27,-
Havana Especial	40 ml	25,-
Bumbu	40 ml	31,-
Eminente Reserva 7YO	40 ml	49,-

TEQUILA
/ TEQUILA

Olmecca Blanco	40 ml	23,-
Olmecca Gold	40 ml	25,-
Volcán Blanco 100% Agave Azul	40 ml	41,-
Volcán Cristalino 100% Agave Azul	40 ml	55,-
Volcán Reposado 100% Agave Azul	40 ml	49,-

VERMUT
/ VERMUT

Martini Rosso Vermouth	100 ml	29,-
Martini Bianco Vermouth	100 ml	29,-

LIKIERY
/ LIQUORS

Jägermeister	40 ml	21,-
Jägermeister Manifest Double Barrel Matured	40 ml	33,-
Bailey's Original Liqueur	40 ml	21,-
Grand Marnier Cordon Rouge Liqueur	40 ml	36,-
Malibu Caribbean Rum with Coconut	40 ml	21,-